



**PASSPORT**  
**Sectional Heating Radiator**  
**Aluminum/Bimetallic**

**1. Purpose**

Radiators are intended for use in water heating systems of administrative and residential buildings.

**2. Packaging arrangement**

- Radiator (4-12 sections).....1 pc
- Technical certificate.....1 pc

**3. Mounting**

**3.1.** Mounting of radiators must be carried out only by specialized mounting organizations having the license for execution of construction and mounting works and authorization of the maintaining organization.

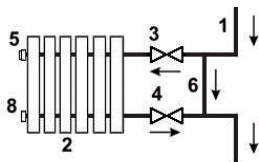
**3.2.** During the mounting of the radiator it is recommended to follow the further parameters

- |  |          |
|--|----------|
| • Distance from the floor to the radiator bottom           | 10-12 cm |
| • Distance from the windowsill (niche) to the radiator top | 10 cm    |
| • Distance from the wall to the radiator back part         | 3-5 cm   |

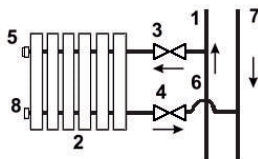
**3.3.** Before mounting the radiators it is necessary to make tightening of the nipple connections which could have been loosened during the transportation.

- It is recommended to install an automatic or hand air release valve on each radiator.
- During operation it is necessary to clean radiator surfaces 1-2 times per heating season. It is prohibited to use abrasive materials for cleaning radiators.
- During filling the system with the heat carrier, it is not allowed to fully open the lock valve on the supply channel, to avoid a hydraulic shock.
- After finishing the mounting it is necessary to carry out the testing of the mounted radiator and make up a Statement of putting into operation.

### Examples of connecting the radiator



Single-pipe system



Two-pipe system

- 1.Stand pipe 2.Radiator 3.Thermoregulator 4.Tap 5.Air release 6.Bridge  
7. Reverse stand pipe 8.Plug

#### 4. Operating conditions

4.1. Development, mounting and operation of the heating system must be carried out in accordance with the requirements of СНиП 2.04.05-91 and СНиП 3.05.01-85.

4.2. For the whole operation period the heating system must be filled with the heat carrier in accordance with the requirements of "Technical operation regulations for electric stations and nets of the Russian Federation" (Industry and Energy Ministry of the RF. Moscow.1996).

4.3. As the heat carrier water is used.

#### 5. It is prohibited to

- Disconnect radiators from the heating system (close upper and lower locking valves), with the exception of emergency cases.
- Take water from the heat carrier.
- Allow children to valves.
- Use tubes and heating radiators as grounding.
- Leave radiator not filled with heat carrier for more than 15 days per year.

## **6. Guarantee**

**6.1.** The manufacturer gives 15 years guarantee for heating radiators. The guarantee period is valid since the date of sale.

**6.2.** In case of discovering a defect which is the manufacturer's fault during the guarantee period the radiator is subject to replacement in the selling organization.

**6.3.** The guarantee covers only the defects arising from the manufacturing plant fault.

**6.4.** The guarantee does not cover the radiators mounted with violation of mounting and operation rules.

**6.5.** In disputable cases product quality claims are accepted after the Buyer submits the following documents:

- Application with passport data of the applicant, address, data, time of discovering the defect, address and details of the mounting organization which made the mounting and testing of the radiator;
- Copy of the license of the mounting organization;
- Copy of the authorization of the maintaining organization responsible for the system into which the device has been installed, for installing of the given device;
- Copy of the Statement of putting the radiator into operation with indication of the test pressure value;
- Document confirming the purchase of the radiator;
- Original radiator passport with the signature of the Buyer;
- Breakdown radiator.

***I have been acquainted with the mounting and operating rules for the radiators.***

***I do not have any claims to the packaging arrangement and appearance of the radiator:***

« » \_\_\_\_\_ 20

Signature \_\_\_\_\_

## WARRANTY CERTIFICATE

Aluminum / Bimetallic Heating Radiator

Model \_\_\_\_\_

Quantity, pcs \_\_\_\_\_

Date of sale \_\_\_\_\_

(day, month, year)

Seller \_\_\_\_\_

(signature)

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Радиатор отопления Алюминиевый/Биметаллический

Модель \_\_\_\_\_

Количество, шт. \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

(число, месяц, год)

Продавец \_\_\_\_\_

(подпись)



## ПАСПОРТ

**Радиатор отопления секционный  
Алюминиевый/Биметаллический**

### 1. Назначение

Радиаторы предназначены для применения в системах водяного отопления административных и жилых зданий.

### 2. Комплектация

- Радиатор (4-12 секций).....1 шт.
- Технический паспорт.....1 шт.

### 3. Монтаж

**3.1.** Монтаж радиаторов должны производить только специализированные монтажные организации, имеющие лицензию на проведение строительного-монтажных работ, при наличии разрешения от эксплуатирующей организации.

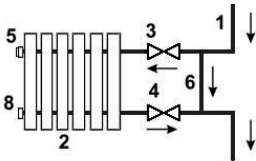
**3.2.** При установке радиатора рекомендуется придерживаться следующих параметров

- Расстояние от пола до низа радиатора 10-12 см
- Расстояние от подоконника (ниши) до верха радиатора 10 см
- Расстояние от стены до задней части радиатора 3-5 см

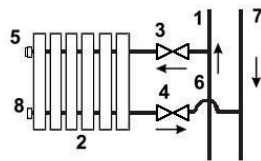
**3.3.** Перед установкой радиаторов необходимо произвести протяжку ниппельных соединений, которые могли быть ослаблены при транспортировке.

- Рекомендуется устанавливать на каждый радиатор автоматический или ручной клапан спуска воздуха.
- В процессе эксплуатации необходимо производить очистку поверхности радиаторов 1-2 раза за отопительный сезон. Запрещается использование абразивных материалов для очистки радиаторов.
- При заполнении системы теплоносителем не допускается полное открытие запорного вентиля на подводе во избежание гидравлического удара.
- По окончании монтажа необходимо произвести испытание смонтированного радиатора и составить акт ввода в эксплуатацию.

### Примеры подключения радиатора



Однотрубная система



Двухтрубная система

1. Стояк 2. Радиатор 3. Терморегулятор 4. Кран 5. Воздухоотводчик  
6. Перемычка 7. Обратный стояк 8. Заглушка

#### 4. Условия эксплуатации

4.1. Проектирование, монтаж и эксплуатация системы отопления должны осуществляться в соответствии с требованиями СНиП 2.04.05-91 и СНиП 3.05.01-85.

4.2. В течение всего периода эксплуатации система отопления должна быть заполнена теплоносителем в соответствии с требованиями «Правил технической эксплуатации электрических станций и сетей Российской Федерации» РД 34.20.50-95 (Минтопэнерго РФ, М. 1996 г.).

4.3. В качестве теплоносителя используется вода.

#### 5. Запрещается

- Отключать радиаторы от системы отопления (перекрывать запорные вентили верхний и нижний) за исключением аварийных случаев.
- Осуществлять забор воды из теплоносителя.
- Допускать детей к вентилям и воздушным клапанам.
- Использовать трубы и радиаторы отопления в качестве заземления.
- Оставлять радиаторы не наполненными теплоносителем более 15 дней в году.

## **6. Гарантии**

**6.1.** Завод-изготовитель предоставляет 15-летнюю гарантию на радиаторы отопления. Гарантийный срок вступает в силу с момента продажи.

**6.2.** В случае обнаружения дефекта по вине изготовителя в течение гарантийного срока радиатор подлежит замене в организации-продавце.

**6.3.** Гарантия распространяется только на дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.

**6.4.** Гарантия не распространяется на радиаторы, установленные с нарушением правил монтажа и эксплуатации.

**6.5.** В спорных случаях претензии по качеству продукции принимаются при предъявлении покупателем следующих документов:

- Заявление с указанием паспортных данных заявителя, адреса, даты, времени обнаружения дефекта, адреса и реквизитов монтажной организации, осуществившей установку и испытание радиатора;
- Копия лицензии монтажной организации;
- Копия разрешения эксплуатационной организации, отвечающей за систему, в которую был установлен прибор, на установку данного прибора;
- Копия акта о вводе радиатора в эксплуатацию, с указанием величины испытательного давления;
- Документ, подтверждающий покупку радиатора;
- Оригинал паспорта радиатора с подписью покупателя;
- Аварийный радиатор.

***С правилами установки и эксплуатации радиаторов ознакомлен.***

***Претензий к комплектации и внешнему виду радиатора не имею.***

«   » \_\_\_\_\_ 20   г.                      Подпись \_\_\_\_\_

## Технические характеристики

Тип/Модель	Межосевое расстояние, мм	Высота, мм	Глубина, мм	Ширина, мм	Мощность, Вт	Интервал водород. показателя, рН
PREMIUM-A500	500	595	80	80	200	6,5 - 8,5
AL-2A500	500	582	80	80	197	6,5 - 8,5
AL-E500	500	575	80	80	190	6,5 - 8,5
AL-2E500	500	580	80	80	180	6,5 - 8,5
AL-350	350	430	80	80	148	6,5 - 8,5
AL-2E350	350	425	80	80	143	6,5 - 8,5
AL-E200	200	280	80	80	118	6,5 - 8,5
AL-G500	500	580	96	80	197	6,5 - 8,5
AL-2G500	500	580	96	80	190	6,5 - 8,5
PREMIUM-F500**	500	582	80	80	214	6,5 - 10,5
AL-F500**	500	560	80	80	203	6,5 - 10,5
AL-H500*	500	560	80	80	190	6,5 - 10,5
AL-H350*	350	420	80	80	148	6,5 - 10,5
AL-M350*	350	415	80	80	140	6,5 - 10,5
AL-M500*	500	560	80	80	180	6,5 - 10,5

\* Биметаллический

### 1. Рабочее давление

- Биметаллические радиаторы 2,4 МПа (24 атм)
  - Алюминиевые радиаторы 1,8 МПа (18 атм)
2. Максимальная температура теплоносителя 120 °С
3. \*\*Максимальная температура теплоносителя 135 °С